

Mardi 18 mars 2014 / Tuesday March 18, 2014

08h30

Accueil et inscription des participants /
Welcome and participant's registration

09h00

Discours de bienvenue / Welcoming speech

Allocution de / Speech of: Président du
Congrès / Conference President
Jean-Louis Sévêque

Connaissance pour une meilleure
planification/programmation de reconquête
des friches industrielles polluées du
territoire de Lille Métropole / Knowledge for
a better planning/programming of polluted
industrial sites reconquest in Lille Métropole
territory
*Ludovic Demeyer, Lille Métropole
Communauté Urbaine*

10h00 - 10h20

la certification des prestataires de la gestion
des sites et sols pollués en France : état des
lieux après trois ans de mise en œuvre / The
certification of providers managing polluted
sites and soils in France: status after three
years of implementation

*Sophie Jornod & Pascal Prudhon, LNE
(Laboratoire National de Métrologie et d'Essais)*

Session 1

Investigations et caractérisation /
Investigations & Characterization

10h20 - 10h40

Fraction dégradable, labile, émissible
percolable, émissible dissoute et calculée de
contaminants organiques hydrophobes de cinq
sédiments / Biodegradable, labile, leachable,
dissolved and calculated fractions of
hydrophobic organic contaminants in five
sediments

Pierre Hennebert, INERIS

10h40 - 11h00

Coffee Break

11h00 - 11h20

Analyse d'empreintes de PCB, dioxines et
furanes dans l'environnement : un outil
de forensie environnementale pour la
reconstitution des sources de pollution /
Fingerprint analysis of PCBs, dioxins and
furans in the environment : an environmental
forensics tool for a better knowledge of
pollution sources

Jacques Martelain, Terraquatron

11h20 - 11h40

Bonnes pratiques pour étudier l'incertitude
sur l'état de pollution de sols et en tirer
des informations fiables et utiles à partir
d'analyses statistiques de mise en œuvre
facile / Good practices for getting reliable and
useful information about soil contamination
uncertainty from easily conducted statistical
analyses

*Jean-Baptiste Mathieu, Michel H. Garcia, Valérie
Garcia, Kidova*

11h40 - 12h00

Implication des ressources microbiennes
indigènes du sol dans le devenir des Dioxines
et Furannes / Involvement of indigenous soil
microbial resources in the future of Dioxins
and Furans

Céline BAGUELIN, Enoveo

12h00 - 13h00

Questions - Answers - Discussion / Meeting
the Exhibitors

13h00

Déjeuner / Lunch

Session 2

Communication / Communication

14h00 - 14h20

Communiquer pour mieux anticiper le risque de pollution des sols / **Communicate to better anticipate the risk of soil pollution**

Julien Perez, Ernst & Young et Associés

14h20 - 14h40

La concertation environnementale, un outil de démocratie participative en évolution. Elle permet de faciliter l'acceptation des projets par le public et notamment la reconversion des friches industrielles / **Environmental concertation : a tool for developing participative democracy . It facilitates project acceptance by the public, including brownfields redevelopment**

Maurice Vague, MVCS Conseil

Session 3

Enjeux sanitaires / Sanitary and health issues

14h40 - 15h00

Evaluation des risques sanitaires des opérations de dragage et de rejet en mer de sédiments marins / **Sanitary risk assessment of dredging and sea discharge of marine sediments**

Julie Droit, CEREMA

15h00 - 15h20

La présence des PPP (Polluants Pharmaceutiques Persistants) dans les eaux souterraines: Un défi pour l'évaluation des risques et les traitements / **Persistent Pharmaceutical Pollutants (PPP) in groundwater: A challenge for risk assessment & treatments**

Frank Karg, HPC France & Germany

15h20 - 15h40

Coffee Break

15h40 - 16h00

L'importance du sol dans l'exposition humaine aux dioxines / **The relevance of soil for human exposure to dioxins**

Frank Neugebauer, Eurofins GfA Service (Germany)

16h00 - 16h20

Evaluation des risques et protection de la sécurité et de la santé au travail au cours de travaux sur des sites contaminés / **Risk assessment and occupational safety and health protection in construction work on brownfields**

Andreas Feige-Munzig, BG BAU der Bauwirtschaft (Germany)

16h20 - 16h40

Analyse des risques et évaluation des risques sur la santé liés à la consommation de viande issue d'élevages porcins utilisant de l'eau non conforme aux valeurs limites de référence pour l'eau destinée à la consommation humaine / **The use of risk analysis to assess human health risks connected with the consumption of pork meat deriving from pig livestock fed with water exceeding potable limits**

Andrea Campioni & Luisa Bianca Santoro, Environ Italy (Italy)

16h40 - 17h00

Cancer de la prostate promu par la Chlordécone : quelles perturbations moléculaires ? ANR-CESA 2013 Chlorprost / **Prostate cancer generated by Chlordecone : what molecular disruption ? ANR-CESA 2013 Chlorprost**

François Laurent, INRA Ecolab CNRS

17h00 - 17h20

Traitement des sols pollués par les Dioxines & POP au Vietnam / **Actual Dioxin & POPs soil-treatment management in Vietnam**

Nguyen My Hang, Ministry of Natural Resources & Environment (Vietnam)

17h20 - 18h00

Questions - Answers - Discussion / Meeting the Exhibitors

18h00

Fin de la première journée / **End of Day One**



Mercredi 19 mars 2014 / Wednesday March 19, 2014

Session 4

Traitements / Treatments

09h00 - 09h20

Traitement des HAP / PAHs treatment

Stéphane Carlier, Acremat

09h20 - 09h40

Marier 4 techniques pour dépolluer avec succès une ancienne usine de goudrons / Mix 4 techniques to successfully remediate a former factory tar

Laurent Thannberger, Valgo

09h40 - 10h00

Traitement par injection de fer zéro valent biocatalyzer® F / Zero valent iron injection biocatalyzer® F

Boris Devic, Sita Remediation

10h00 - 10h20

Coffee Break

10h20 - 10h40

Une nouvelle approche intégrée pour éliminer les HAPs d'un sol fortement contaminé : lavage de sols avec cyclodextrine ou tensio-actifs combinés à un procédé électro-Fenton / A new integrated approach to remove PAHs from highly contaminated soil : soil washing with cyclodextrin or surfactant combined with an electro-Fenton process

Emmanuel Mousset, Université Paris-Est Marne-la-Vallée

10h40 - 11h00

L'élimination des hydrocarbures pétroliers en utilisant un réactif basé optimisant la désorption combinée à des techniques de récupération / Petroleum hydrocarbon mass removal using a reagent based enhanced desorption combined with physical recovery techniques

Jeremy Birnstingl, Regenesis (United Kingdom)

11h00 - 11h20

Déchloration: Développement et mise en œuvre in situ d'un procédé chimique pour la déchloration réductrice des solvants chlorés dans les eaux souterraines polluées / Dechlorated : Development and in situ implementation of a chemical process for the reductive dechlorination of chlorinated solvents in polluted groundwaters

Ioannis Ignatiadis, BRGM

11h20 - 11h40

Association de procédés conventionnels et innovants pour le traitement d'une pollution aux solvants chlorés à Brême (Allemagne) / Association of conventional and innovative methods for the treatment of pollution by chlorinated solvents in Bremen (Germany)

Joachim Kühner, Züblin Umwelttechnik

11h40 - 12h00

Réhabilitation de matériaux de remblais pollués au chrome : applicabilité d'une méthode électrocinétique / Remediation of chromium contaminated materials used as backfill in construction works: applicability of an elektrokinetic method

Annette Hofmann & Alizée Lehoux, Université Lille 1

12h00 - 13h00

Questions - Answers - Discussion / Meeting the Exhibitors

13h00

Déjeuner / Lunch

14h00 - 14h20

Améliorer le traitement électrocinétique des sédiments de dragage contaminés par les métaux lourds et les HAP / Enhancing electrokinetic treatment of dredged sediments contaminated by heavy metals and PAHs

Mohamed Tahar Ammami, LOMC Université du Havre

14h20 - 14h40

Les cultures de bio-augmentation anaérobiques peuvent-elles être appliquées directement aux aquifères aérobie ? / **Can anaerobic bioaugmentation cultures be applied directly to aerobic aquifers ?**

Ian Ross, FMC Environmental Solutions (United Kingdom)

14h40 - 15h00

Effet du pH et de la texture du sol sur l'extraction, la sorption et la désorption du glyphosate / **Effect of pH and soil texture on extraction, sorption and desorption of glyphosate**

Abdul Jabbar Al-Rajab, Jazan University (Arabie Saoudite)

15h00 - 15h20

Valoriser 300 000 m³ de sédiments de dragage en France ? C'est possible ! / **Valorization of 300,000 m³ of dredged sediments in France? It is possible!**

Daphné Glaser, Envisan & Pascal Grégoire, Grand Port Maritime de Dunkerque

15h20 - 15h40

La biodégradation du MonoChloroBenzène : Aérobie ou anaérobie ? / **Monochlorobenzene biodegradation: Aerobic or anaerobic ?**

Cédric Malandain, Enoveo

15h40 - 16h00

Coffee Break

Session 5

Milieus impactés / **Impacted media**

16h00 - 16h20

Biodechlord : à la recherche de traces de dégradation microbienne du chlordécone dans les sols contaminés des Antilles / **Biodechlord: search for evidence for microbial degradation of chlordecone in French West Indies contaminated soils**

Fabrice Martin-Laurent, INRA

16h20 - 16h40

Impact des pratiques et des modalités de stockage des fondants routiers sur l'environnement / **Impact on the environment of practices and means for icers storage**

Ludovic Burghgraeve, CEREMA - CETE Nord-Picardie

16h40 - 17h00

Persistent organic pollutants along road sides / **Les polluants organiques persistants le long des routes**

Ekkehard Petzold (Germany)

17h00 - 17h20

Etude de cas : contamination de sédiments par du mercure et des DDT et évaluation des risques écologiques du biote aquatique, Lac Majeur, Italie / **Study case: Sediment Contamination by mercury and DDT and ecological risk assessment for aquatic biota, Lake Maggiore, Italy**

Olivier Corrège, Environ

17h20 - 17h40

les risques et les substances POP associés / Pratiques et expériences de fracturation en Argentine / **Fracking practices and experience in Argentina - risks and associated POPs substances**

Witold Roman Kopytynski, SIM - Servicio Integral de Medioambiente (Argentina)

17h20 - 18h00

Questions - Answers - Discussion / Meeting the Exhibitors

18h00

Fin de la seconde journée / **End of Day of Two**



Jeudi 20 mars 2014 / Thursday March 20, 2014

Session 6

Réglementations et responsabilités associées / **Regulation and associated liabilities**

09h00 - 09h20

Obligations et responsabilités des exploitants industriels liées aux polluants organiques persistants (POP) / **Obligations and liabilities of industrial operators related to persistent organic pollutants (POPs)**

Laurence Lanoy, Laurence Lanoy Avocats

09h20 - 09h40

Quelles responsabilités associées à la présence de polluants émergents dans les eaux souterraines ? / **Which liabilities for emerging pollutants in groundwater ?**

Carine Le Roy-Gleizes, Foley Hoag

09h40 - 10h00

L'appréhension des POP à l'échelle internationale / **The understanding of POPs at an international scale**

Anne-Caroline Urbain, Jones Day

10h00 - 10h20

Coffee Break

10h20 - 10h40

Les incidences de la Directive IED: (R)évolution du cadre juridique applicable aux sites et sols pollués ? / **The impact of the IED Directive: (R) evolution of the legal framework applicable to contaminated soils ?**

Florianne Paillard, Total SA & Joëlle Herschtel, King & Spalding LLP

10h40 - 11h00

L'extraction de gaz et de pétrole de schistes bitumineux: La controverse autour de la fracturation entre les réglementations de l'Union Européenne et des USA / **Extraction of Gas and Oil from Oil Shale: Controversy Over Fracking and EU and US Regulations**

William J. Brady, Spencer Fane & Grimshaw (USA)

11h00 - 11h20

La réglementation sur la gestion des produits chimiques (en particulier POP et REACH) : un outil efficace pour la protection des sols ? / **Regulations on management of chemicals products (especially POPs and REACH) an efficient tool for soils protection**

Françoise Labrousse & Elodie Simon, Jones Day

11h20 - 11h40

Retour sur un POP (tristement) célèbre : le Chlordécone témoin des insuffisances de la réglementation ? / **Focus on a (sadly) famous POP : Kepone**

David Desforges, Genesis Avocats

11h40 - 13h00

Questions - Answers - Discussion / Meeting the Exhibitors

13h00

Déjeuner / Lunch

Session 7

Réhabilitation - Réoccupation / **Remediation - Reuse**

14h00 - 14h20

Améliorer la réhabilitation in situ des polluants organiques persistants en utilisant la distribution d'amendement de pointe et des techniques de cartographie / **Improving the in situ remediation of persistent organic pollutants using advanced amendment delivery and mapping techniques**

Gordon Bures, Toterra Europa (Germany)

14h20 - 14h40

Consolidation et formalisation des outils méthodologiques disponibles pour la réalisation d'études de sols adaptés au territoire anciennement industriel de Lille Métropole / **Consolidation and formalization of methodological tools available for soil studies suitable for formerly industrial area of Lille Metropole**

Christine Lafeuille, Lille Métropole Communauté Urbaine & Jean-Rémi Mossmann, BRGM

14h40 - 15h00

La démarche lilloise sur les sites et sols pollués illustrée notamment à travers les tierces expertises / **The Lille approach about polluted sites and soils illustrated by second opinion**
Perrine Marchant, Geosan & Gaëtan Cheppe, Ville de Lille

15h00 - 15h20

Apports de l'évaluation des risques écologiques dans la gestion des sites et sols pollués / **Which liabilities are related to the presence of emerging pollutants in groundwater ?**

Anne-Claire De Rouck, CEREMA - CETE Nord-Picardie

15h20 - 15h40

Coffee Break

15h40 - 16h00

Traitement thermique in-situ et ex-situ pour sédiments et sols contaminés par des POP / **In-situ and In-pile thermal treatment of POPs-contaminated soil and sediments**

Ralph Baker, Terratherm (USA)

16h00 - 16h20

Oxydation chimique in situ (ISCO) et biodégradation améliorée in situ (EISB) du panache de benzène dissous dans un aquifère fracturé complexe / **In Situ Chemical Oxidation (ISCO) & Enhanced In Situ Biodegradation (EISB) of dissolved benzene plume in a complex fractured rock aquifer**

Fouad Abo, GHD (Australia)

16h20 - 16h40

La phytoremédiation assistée par les champignons mycorhiziens arbusculaires pour dépolluer les sols contaminés par les dioxines/furanes du site d'Halluin ? / **Phytoremediation assisted by arbuscular mycorrhizal fungi to clean-up dioxins/furan polluted soil of the Halluin site ?**

Hacène Meglouli, ULCO-UCEIV

16h40 - 17h00

Vers une revalorisation possible d'une grande partie des volumes de terres excavées directement sur site : Pollutions : Hydrocarbures, PCB, HAP... / **Towards a possible revaluation of a large extent of anexcavated soil volume directly on-site upgrading: Pollution: OIL, PCBs, PAHs ...**

Pierre Castelli, TPMG Valo

17h00 - 18h00

Questions - Answers - Discussion / Meeting the Exhibitors

Conclusions - **Recommandations**

18h00

Fin de la troisième journée / **End of the Day Three**

Fin du congrès - **End of the congress**

